

# William Blake: Augurios de inocencia



*Clic en la imagen para ver muestra de su pintura*

*«No poseo nombre:*

*pero nací hace dos días.»*

*¿Cómo te llamaré? ...»*

WB

**«Augurios de inocencia»**

## Augurios de Inocencia

Ver un Mundo en un Grano de Arena  
y un Cielo en una Flor Silvestre;  
tener el Infinito en la palma de tu mano  
y la Eternidad en una hora.

Un Petirrojo en una Jaula  
pone furioso a todo el Cielo

Un palomar repleto de Palomas  
estremece las regiones del Infierno.

Un perro hambriento a la Puerta de su Amo  
predice la ruina de la Hacienda.

Un Caballo maltratado en el Camino  
calma al Cielo pidiendo sangre Humana.

Cada grito de la Liebre cazada  
rasga una fibra del Cerebro.

Una calandria herida en el ala  
y un Querubín depone su canto.

El Gallo entrenado para la Lucha  
al Sol Naciente atemoriza.

El aullido de cada Lobo y cada León  
Recluta en el infierno un Alma Humana.

Los ciervos que vagan de un lado a otro  
mantienen libre de inquietud el Alma Humana.

La oveja maltrata engendra Lucha pública  
y perdona no obstante al Cuchillo del Carnicero.

El Murciélago que revuela al Atardecer  
ha dejado el Cerebro que no quiere Creer.

El Búho que ulula en la Noche  
pronuncia el temor del no Creyente.

Quien haga daño al Reyezuelo  
jamás tendrá el afecto de los Hombres.  
Quien despierte la cólera del Buey  
jamás tendrá el amor de una Mujer.  
El Muchacho travieso que a la Mosca derriba  
sentirá que la Araña le es hostil.  
Quien atormente al duende del Abejorro  
un Emparrado teje en la infinita Noche.  
La Oruga en la Hoja  
repite para ti la pena de tu Madre.  
No mates Mariposas ni Polillas,  
pues el Juicio Final ya se aproxima.  
Quien entrene al Caballo para la Guerra  
jamás ha de cruzar la Puerta del Norte.  
El Perro del Mendigo y el Gato de la Viuda:  
aliméntalos y engordarás.  
El Mosquito que canta su canción Estival  
consigue su Veneno en la lengua de la Calumnia.  
El veneno del Tritón y la Serpiente  
es el sudor en el Pie de la Envidia.  
El Veneno de la Abeja melífera  
son los Celos del Artista.  
Los Ropajes del Príncipe y los Andrajos del Mendigo  
son Hongos en la Bolsa del Avaro.  
Una verdad contada con mala intención  
puede con todas las Mentiras que puedas inventar.  
Es justo que así sea:  
El Hombre fue hecho para la Alegría y la Tristeza,  
y cuando esto bien aprendemos  
por el Mundo seguro caminamos.

Alegría y Tristeza enlazadas están,  
un Ropaje para el Alma divina;  
debajo de cada pena y cada anhelo  
discurre una alegría con hilo de seda.  
El niño es más que mantas y Pañales;  
a través de las Tierras de los Hombres.  
Las herramientas se hicieron, y las manos nacieron,  
es algo que todo granjero comprende.  
Cada Lágrima de Cada Ojo  
se convierte en un Niño en la Eternidad;  
y radiantes Mujeres o recogen  
y su propio deleite lo devuelven.  
El Balido, el Ladrido, el Grito y el Rugido,  
son Olas que Golpean en la Orilla del Cielo.  
El Niño que solloza bajo la firme Vara  
Venganza escribe en los dominios de la muerte.  
Los andrajos del Mendigo, ondeando en el Aire,  
a Andrajos reducen el Cielo.  
El Soldado, de Espada y Rifle armado,  
golpea impotente el Sol de Verano.  
El Penique del Pobre vale más  
que todo el oro en las costas de África.  
Una moneda arrancada de las manos del Labrador  
comprará y venderá las Tierras del Avaro,  
o si lo protegen desde lo alto  
compra y vende la Nación entera.  
Quien se burle de la Fe de un Niño  
de burlas será objeto en su Vejez y Muerte.  
Quien enseñe a un Niño a Dudar  
jamás saldrá de su tumba corrupta.

Quien respeta la fe de un Niño  
triumfa sobre el Infierno y la Muerte.  
Los Juguetes del Niño y las Razones del Viejo  
son los frutos de las Dos estaciones.  
El interrogador que con astucia siéntase  
jamás sabrá cómo responder;  
quien responde a palabras de Duda  
apaga la Luz del Conocimiento.  
El Veneno más Fuerte conocido  
vino de la Corona del Laurel del César.  
Nada puede deformar la Raza Humana  
como la abrazadera de hierro de la Armadura.  
Cuando el oro y las Gemas adornen el Arado  
la envidia se inclinará ante las Artes pacíficas.  
Un Enigma o el Canto del Grillo  
es buena Respuesta a la Duda.  
La pulgada de la hormiga y la milla del Águila  
hacen sonreír a la coja filosofía.  
Quien duda de lo que ve  
jamás ha de creer, no importa lo que hagas.  
Si el Sol y la Luna dudaran,  
de inmediato se extinguirían.  
Para sentir Pasión el Bien puedes hacer,  
mas el bien no harás si la Pasión te habita.  
La Puta y el Jugador, por el Estado  
autorizados, construyen el Destino de la Nación.  
El grito de la Ramera, de Calle a Calle,  
ha de tejer el Sudario de la Vieja Inglaterra.  
El Grito del Vencedor, la Maldición del Perdedor,  
bailan ante la Carroza Fúnebre de la muerta Inglaterra.

Cada Noche y cada Mañana  
algunos Nacen a la Miseria.  
Cada Mañana y cada Noche  
algunos Nacen al dulce deleite.  
Algunos Nacen al dulce deleite  
algunos Nacen a la Noche sin Fin.  
Se nos conduce a Creer una Mentira  
cuando no vemos a Través del Ojo,  
que Nació en una Noche para morir en una Noche,  
cuando el Alma Dormía entre Rayos de Luz.  
Dios Aparece y Dios es Luz  
a aquellas pobres Almas que habitan en la Noche,  
pero Despliega Forma Humana  
a aquellos que Habitan los Dominios del día.

**William Blake**

De: «*Manuscrito de Pickering*», 1803

Traducción de: Jordi Doce